

Hermou Street in Saloniki. At the back, Aghia Sophia Church.  
Η οδός Ερμού στη Θεσσαλονίκη. Πίσω, η εκκλησία της Αγίας Σοφίας.

[Η φωτογραφία έχει ληφθεί από την οδό Καρόλου Ντιλ. Στα αριστερά, η γωνιακή οικοδομή υπάρχει και σήμερα. Μετά από αυτήν, διακρίνεται το κτίριο στη γωνία των οδών Κεραμοπούλου και Πρασάκκη, που έχει κατεδαφιστεί. Από τα δεξιά, τα πρώτα κτίρια κατεδαφίστηκαν γύρω στα 1960].

[The photograph was taken from Charles Diehl Street. On the left, the building on the corner still exists. Next to it, one can distinguish the building on the corner of Keramopoulou Street and Prasakaki Street, now demolished. The first buildings on the right were demolished during the early sixties].



7

The Triumph Arch of Galerius, December 1944.

Η αψίδα του Γαλερίου, Δεκέμβριος 1944.

[Σπάνια λήψη της περιοχής της Καμάρας, μετά τη διάνοιξη του μικρού χώρου στα νότια του μνημείου (στο δεξιό τμήμα της φωτογραφίας), η οποία είχε γίνει λίγο πριν από τον πόλεμο. Στον χώρο αυτόν, επρόκειτο να επεκταθεί το μικρό πάρκο, που διακρίνεται στα δεξιά της Καμάρας. Μεταπολεμικά όμως πέρασε από εκεί η οδός Εγνατία, λόγω της διεύρυνσής της. Το ίδιο το μνημείο είναι χορταριασμένο].

[A very rare photograph of the district of Kamara, after the opening of the small space to the south of the monument (on the right of the picture). The opening took place just before the war. The space was to be part of the small park distinguished on the right of the monument. After the war, Egnatia Street was widened and passed through the opened space. The monument is covered with turf].

